

MarieVic International

AOÛT 2011

PUBLICATION DU SERVICE DES COMMUNICATIONS

Cégep Marie-Victorin

VOLUME 4 – N° 1



Imprimé sur papier 100 % recyclé

SOMMAIRE

- 2** Mot de la directrice générale
- 3** Éditorial
- 4** Mobilité étudiante
- 14** Marie-Victorin autour du monde
- 16** Mobilité enseignante
- 18** Coopération et partenariat
- 26** Collaborations internationales

SÉNÉGAL 2011 : France Côté, enseignante en Techniques de réadaptation physique, accompagnée des enfants de Diourbel, après une journée de travail bien remplie au LTAB de Diourbel.

PUBLICATION : Collaboration du Service des communications et du Bureau de développement international
RÉDACTION : Nathalie Baumgartner et Jocelyne Dionne
RÉVISION DE TEXTES : Carole Marquis
GRAPHISME : Suzanne Lalande-Guimond
IMPRESSION : Papier Profusion inc.

L'ouverture sur le monde plus que jamais ancrée dans la mission du Cégep

Depuis la fondation de notre maison d'enseignement en 1969, l'appel à la découverte de l'autre et du monde est fondé sur une tradition et une culture déjà bien ancrées dans notre collège. Depuis plusieurs années, nous avons su accueillir une clientèle diversifiée et multiethnique pour laquelle nous avons élaboré des parcours de formation adaptés à leurs besoins. Le présent numéro du *Marie-Vic International* témoigne plus que jamais de la diversité des moyens mis en œuvre en 2010-2011 pour développer les compétences des étudiants et du personnel à l'international.



Cette compétence est essentielle pour relever les défis auxquels nous sommes confrontés face à l'internationalisation dans de nombreux domaines de nos vies personnelles et professionnelles présents dans notre société. De tous les citoyens, les jeunes seront les plus touchés par les nouvelles réalités qui découlent de ce nouvel espace économique mondial. De plus, les nouveaux moyens de communication et les évolutions technologiques modifient grandement notre façon d'être, de voir le monde et d'y contribuer. C'est pourquoi, il nous apparaît fondamental, comme éducateurs, d'outiller les membres de notre communauté à s'ouvrir aux enjeux sociaux, économiques et culturels à l'étranger et à développer des stratégies de partage et d'entraide mutuels à partir des multiples expertises développées dans notre collège.

Je profite de l'occasion pour souligner le dynamisme et l'engagement des enseignants qui donnent le meilleur d'eux-mêmes pour faire de nos étudiants des citoyens du monde. Le Bureau du développement international joue un rôle essentiel dans l'animation et le soutien aux projets et aux activités soumis par les départements et notre collège bénéficie d'une équipe composée de personnes de cœur et de conviction qui contribuent grandement à l'intégration de l'ouverture sur le monde dans la mission et le devenir de notre maison d'enseignement!

Nicole Rouillier
Directrice générale

L'engagement un gage de réussite

J'ai une grande fierté de pouvoir accompagner, par le biais de mon travail au Cégep Marie-Victorin, des personnes qui décident de s'engager afin de permettre à des êtres de vivre des moments de bonheur, d'exaltation et surtout des instants magiques dans leur existence.

La réussite des projets de mobilité étudiante, de mobilité du personnel, de l'accueil des étudiants étrangers et des délégations étrangères ainsi que des projets de coopération tient de l'engagement des enseignants, des professionnels, du personnel de soutien et des cadres du collège. Des gens d'exception, dévoués aux autres, qui ont su offrir leur connaissance et leur savoir-faire aux différents projets internationaux que vous aurez le plaisir de découvrir dans la présente revue. L'international c'est bien sûr les missions d'exploration, d'accompagnement, de coopération et de suivi à l'étranger, mais c'est également tout le travail réalisé au collège.

Je voudrais souligner l'engagement de la direction du collège à permettre que l'international soit une réalité pour le plus grand nombre de personnes œuvrant au sein du Cégep Marie-Victorin. C'est bien plus qu'un objectif confié au Bureau de développement international, les réalisations des projets internationaux sont avant tout inspirées par la vision de la direction générale en ce qui a trait à la place de l'international à Marie-Victorin.

Porté par cette vision, l'international au collège c'est également du développement durable. Plusieurs projets internationaux s'inscrivent dans une perspective de continuité et de pérennité. Notamment, nous avons souligné, cette année, les 10 ans du programme d'études en Sciences humaines, projet international.

C'est un défi qui nécessite un engagement profond des porteurs de rêve ouvert sur le monde.

Jean-Pierre Miron

Directeur
Bureau de développement international



SÉNÉGAL 2011 : M. Jean-Pierre Miron entourés des enfants de M. Cheik Mamadou Khaly Ngom, Chef des travaux de l'ÉPE, (à droite sur la photo) lors de sa mission à Dioubel.

Mobilité étudiante

CONTINENTS : Afrique (**Bénin**) et Amérique du Sud (**Bolivie**)

23 étudiants du projet international au Bénin et en Bolivie

Au terme d'une année de préparation comprenant un cours sur la coopération et le développement international, des ateliers de formation avec l'organisme partenaire Jeunesse Canada Monde ainsi que des ateliers linguistiques et culturels, 23 étudiants inscrits au projet international, en Sciences humaines, ont vécu une expérience hors du commun. À l'automne 2010, ces derniers ont complété leur 3^e session d'études entièrement à l'étranger soit de septembre à décembre 2010!



Au Bénin, automne 2010 : Gaëlle, Jonathan, Sarah, Catherine et Alexandra et Maëva, Anaïs, Nicolas, Léa-Rose, Laurence et Maria-Laura.

Un premier groupe de douze étudiants s'est intégré à la communauté d'Akodeha, au Bénin, alors qu'un second groupe de onze étudiants a été accueilli par la communauté de Bautista Saavedra, en Bolivie. Durant leur séjour en Amérique latine, ils ont notamment participé à l'organisation d'activités de sensibilisation au VIH-Sida et à la violence faite aux femmes. Cette 10^e cohorte d'étudiants plongés au cœur d'une immersion culturelle sans pareil a également permis de souligner et célébrer, en 2010, les 10 ans du projet international, en Sciences humaines!



En Bolivie, automne 2010 : Julia, Vianito, Andréanne, Simon, Gabriel, Mathieu, Myriam et Catherine, Chloé, Catherine et Laurence.

CONTINENT : Afrique (**Maroc**)

Un voyage littéraire au Maroc pour les étudiants du profil lettres

Du 3 au 20 juin 2010, les finissants du profil lettres du programme d'Arts et Lettres ont sillonné les routes sinueuses du Maroc, sur les traces de l'écrivain-vedette de leur cohorte, Tahar Ben Jelloun. De la chaotique Casablanca au silence du Sahara, ils ont pu s'ouvrir à la complexité de cette culture qui trouve son équilibre entre l'Afrique et l'Europe, entre l'Orient et l'Occident et entre tradition et modernité. Ainsi, la ville méditerranéenne de Tanger, toute tournée vers l'Europe, les médinas impériales de Fès et Meknès, les hauteurs sauvages de l'Atlas et la surprenante urbanité de Marrakech offrent autant de nuances qui ont permis aux étudiants de confronter le regard de l'écrivain sur « son » Maroc à leur perspective de voyageurs occidentaux. Cette expérience riche et intense aura permis aux étudiants de voir bien au-delà des stéréotypes généralement associés au monde arabe et les aura, ultimement, transformés.



CONTINENT : Afrique (Sénégal)



Photos prises lors de leur arrivée au Sénégal, en novembre 2010. À la suite du naufrage du voilier SV Concordia au large des côtes brésiliennes en février 2010, les étudiants du programme Class Afloat ont voyagé à bord du voilier SS Sorlandet.

Le Cégep Marie-Victorin en voilier autour du monde - Programme École-en-mer

Pour une quatrième année consécutive, les étudiants du programme École-en-mer ont réalisé un stage d'immersion et d'échanges interculturels à Dakar, au Sénégal. Le séjour s'est déroulé du 18 au 28 novembre 2010 avec la participation de 55 étudiants canadiens qui étaient accompagnés de huit enseignants. Les activités se sont déroulées à l'École Municipale des Professionnels de la Santé (EMPS) de Dakar avec la collaboration de 48 étudiants issus des programmes de SYTO Sénégal et de l'EMPS.



Un projet en santé avec le Centre de santé de Colobane : remise de moustiquaires imprégnées à la population locale. La participation active des étudiants sénégalais à tous ces projets a permis de sensibiliser les étudiants canadiens aux réalités culturelles et sociales de ce peuple.



Mobilité étudiante

CONTINENT : Afrique (Sénégal)

Huit étudiants en Réadaptation physique au Sénégal!



En janvier et en février 2011, huit finissants du programme de Réadaptation physique ont effectué un stage d'une durée de huit semaines au Centre de santé de Ouakam, à Dakar au Sénégal. Ce stage a pu être réalisé dans le cadre d'un projet de partenariat des collèges canadiens (PPCC) et la ville de Dakar, intitulé « Réussir la santé à Dakar ». Les étudiants, accompagnés de leur superviseuse, ont eu la chance de vivre une expérience hors du commun et enrichissante au cœur de la culture africaine dans un contexte totalement différent de celui du Québec.

CE QU'EN DISENT LES ÉTUDIANTS...

« L'expertise que nous avons développée ici aurait été impossible dans un autre contexte. Il nous a fallu mobiliser nos connaissances et notre pratique directement dans l'action, parsemée d'imprévus. Nous en ressortons avec une grande joie d'avoir pu côtoyer des gens qui font partie d'un peuple aussi riche en valeurs et qui ont tant à nous apporter ».



< Repas à la Sénégalaise :

Josiane Cormier-Bertrand, Mélodie L. Chénier, Pascale Larouche, Julien Gosselin, Anne-Sophie Paquet, Catherine Roberge-Thériault, M. Youssaoupha Pouye, partenaire à la Direction de l'Action sanitaire et sociale de la ville de Dakar, M^{me} Josée Lamarche, enseignante en Réadaptation physique, et Arianne Dicaire.



Repas sénégalais >
Invitation dans une famille de Tivaouane,
nièce, fils, Sandra Perron,
Catherine Roberge-Thériault, père, soeur.

CONTINENT : Amérique du Nord (**Atlanta**)



Une sortie pas ordinaire pour les étudiants en Gestion de la production du vêtement

En mai 2010, quatre étudiants ont visité une grande foire commerciale à Atlanta. Les principaux buts de la visite étaient d'acquérir de nouvelles techniques de confection grâce à la découverte d'équipements à la fine pointe de la technologie et de nouvelles connaissances concernant les nouveaux logiciels en gestion des opérations et de développement de produits, se constituer une banque de documents techniques concernant les nouveautés de tissus, procédés et fournisseurs de produits ou services disponibles à l'international, acquérir de la notoriété professionnelle par la participation à un événement international de même qu'élargir ses connaissances générales de l'industrie textile.

CONTINENT : Amérique du Nord (**Cuba**)

Voyage culturel et artistique à Cuba pour les étudiants d'Arts plastiques

Du 29 mai au 11 juin 2010, pour une quatrième année consécutive, les étudiants d'Arts plastiques se sont rendus à Cuba, destination Holguín. Aussitôt arrivés, les étudiants ont participé à un atelier de



mise en forme de bicyclettes, leur moyen de transport durant tout le séjour. Munis de leur bicyclette, les étudiants ont fait le tour de la partie orientale de Cuba soit les villes de Holguin, Bayamo, Santiago, Guantanamo, Baracoa, Guardalavaca pour revenir au point de départ, Holguin, afin d'y explorer la culture cubaine, la flore et la faune. Pendant tout le trajet les étudiants ont documenté leur expérience en photos, par des dessins et par écrit. Le périple s'est terminé par une exposition de photos numériques et de dessins montée par les étudiants du Cégep avec l'aide de l'école des arts plastiques El Alba. Une expérience enrichissante qui a permis aux étudiants d'observer et de documenter la nature dans une perspective de recherche artistique et de développer leur curiosité et leur confiance en soi et de favoriser leur ouverture sur le monde.

CONTINENT : Amérique du Nord (New York)

Voyage culturel et artistique à New York pour les étudiants finissants en Arts plastiques



Nous les voyons ici à la fin d'une longue journée de marche...



Du 13 au 17 mars 2011, les étudiants finissants en Arts plastiques ont participé à un voyage culturel à New York. Ils ont pu visiter le MOMA qui présentait une exposition sur l'expressionnisme abstrait ainsi que les galeries d'art contemporain, parmi les plus importantes au monde, situées dans le quartier Chelsea. Le séjour s'est terminé par la visite du Metropolitan Museum of Art où ils ont pu voir d'importantes collections d'œuvres de l'art ancien, moderne et contemporain.

Les étudiants d'Histoire et civilisation en voyage culturel à New York

Le programme Histoire et civilisation a pour but principal de transmettre aux étudiants une solide culture générale. Le PROJET NEW YORK, qui en est maintenant à sa deuxième année, s'inscrit donc dans le prolongement de cette visée, dans la mesure où le but poursuivi par ce voyage est d'exposer les étudiants à l'expérience culturelle que peut offrir l'une des plus grandes villes du monde. Visites de musées et de galeries d'art contemporain, excursions dans les différents quartiers et exploration de la diversité culturelle que l'on y trouve, autant de moyens pour développer une conscience historique relative aux domaines des arts et des sciences et provoquer la réflexion sur le cosmopolitisme, la pluralité culturelle et la contribution de l'immigration en Amérique. Le PROJET NY 2011 se proposait donc de faire exister *in concreto* l'une des dimensions les plus importantes du « profil de sortie » à savoir : « Développer une vision humaniste inscrite dans la pluralité du monde contemporain ».



Des étudiants de Design de mode et de Commercialisation de la mode en voyage à New York

En mai 2010, 36 étudiants en Design de mode et 40 en Commercialisation de la mode ont eu la chance de réaliser un voyage socioculturel à New York! Les activités ont été choisies, tout naturellement, en fonction du domaine de la mode et de la culture. Ainsi, les étudiants ont parcouru plusieurs sites dont la visite du Metropolitan Museum of Art, l'exploration du quartier de la mode (Gucci, Versace, Chanel). Ils ont fait un tour de ville commenté en passant par Upper West Side, Harlem, la 5^e avenue, Soho et plusieurs autres secteurs qui font la renommée du Big Apple. Ils ont également marché dans les rues du quartier financier pour voir Ground Zero et Wall street, le fameux Central Park, Manhattan et Empire State Building. Mentionnons que l'expérience se répétera au printemps 2012.





17 étudiants en Sciences humaines à New York dans le cadre des Événements Homo sapiens... ça pense!

« Wow! Permettez, cher lecteur, cette expression familière, car elle décrit parfaitement le plaisir que nous avons eu et les découvertes que nous avons faites lors de ce premier voyage à New York des Homo sapiens... ça pense! Le plaisir d'être ensemble tant en grand groupe (nous étions 17 étudiants et deux professeurs) qu'en petits groupes d'amis. Le plaisir, aussi, de découvrir une ville gigantesque, bourdonnante et fascinante. Nous avons sillonné la ville de sa pointe sud – le Financial District, le Brooklyn Bridge – à sa pointe nord – Harlem – en passant par le China Town, Little Italy, Greenwich Village, Lower East Side, Midtown East, l'électrisant Time Square, et, pour conclure en beauté, le magnifique Central Park. Plusieurs avaient les pieds en feu après ces

quarante-huit heures à New York, mais nous avons vu la diversité et la richesse incroyable de cette ville. En grand groupe et petits groupes, nous avons aussi visité l'immense et superbe Metropolitan Museum of Art, assisté à une messe gospel dans Harlem, à un spectacle sur Broadway et à un concert jazz dans un club d'avant-garde. Une des plus importantes villes du monde nous est maintenant moins étrangère – presque familière – et c'est ça, étudier en Sciences humaines au Cégep Marie-Victorin »

Louis-Raphaël Pelletier, enseignant en Sciences sociales.

CONTINENT : Amérique du Nord (Canada)

Accueil des étudiants étrangers pour un stage en Éducation spécialisée

Le Département d'éducation spécialisée a accueilli cette année sept étudiants venus de France pour effectuer un stage en éducation spécialisée au Québec. Six d'entre eux provenaient de la ville de Pau, plus précisément de l'Institut du travail social Pierre Bourdieu. Ils ont effectué un stage de troisième année qui a duré trois mois, de la mi-septembre à la mi-décembre 2010. Quant au 7^e étudiant, il provenait de l'école d'éducateurs spécialisés d'Angers. Son stage a duré 6 mois, de la mi-octobre 2010 à la fin avril 2011. Chacun de ces étudiants était accompagné par des professeurs du Département, qui assuraient le suivi de leurs stages.



Mobilité étudiante

CONTINENT : Amérique du Nord (Canada)

Une étudiante en Éducation spécialisée au Nunavut

« Pour terminer ma formation en Éducation spécialisée, j'ai effectué mon dernier stage à l'école des Trois Soleils. Mon stage, d'une durée de deux mois et demie, s'est passé dans une école primaire qui se situe à Iqaluit, au Nunavut. Dans cette école, le trouble d'apprentissage est une des problématiques majeures. Cette expérience m'a permis de connaître davantage mes forces et mes limites personnelles. J'ai dû faire face à certaines difficultés d'adaptation, telles que le froid, la solitude, la différence de culture et l'emplacement géographique. Mon stage m'a apporté un regard différent sur le monde. En tant que personne minoritaire dans cette ville, j'ai expérimenté le sentiment d'être différente dans une communauté et j'ai dû confronter des problématiques différentes que celles de notre société. Malgré ces quelques difficultés, mon stage reste une très belle expérience inoubliable que je recommande à tous ».

Élizabeth Leduc



CONTINENT : Amérique du Nord (Mexique)

Immersion de 10 semaines à Puebla pour les étudiants de l'option langues

Le 13 septembre 2010, la deuxième cohorte d'étudiants du programme d'Arts et Lettres, option langues, s'est envolée pour la ville de Puebla (Mexique) pour leur séjour linguistique de 10 semaines.



Le superviseur qui les a accompagnés tout au long de leur séjour les attendait à l'aéroport international de Mexico. Deux heures plus tard, ils sont arrivés à leur destination finale, la ville de Puebla, où ils ont été chaleureusement accueillis par leur famille mexicaine et le personnel de notre organisme partenaire : Sijjuve A.C. Pendant leur première semaine, les étudiants ont assisté à un camp d'orientation de trois jours pour ensuite retourner à Puebla où ils ont eu le temps de se familiariser avec la ville. À leur deuxième semaine de séjour, les étudiants ont commencé leurs activités d'apprentissage de la langue. Ils devaient communiquer une fois par semaine, avec leurs enseignants de Marie-Victorin. Le 22 octobre, dans le cadre de leurs cours de Philosophie et Géographie, ils ont séjourné 3 jours à Cuetzalan, village indien situé à 174 kilomètres au nord-ouest de Puebla. De plus, ils ont fait 9 heures de bénévolat par semaine dans deux garderies pour enfants défavorisés de la ville.

CONTINENT : Amérique du Sud (Équateur)

Projet Équateur 2010 en Éducation spécialisée

Dix étudiantes du programme d'Éducation spécialisée, accompagnées de deux enseignants, ont vécu une expérience d'immersion interculturelle dans un village de la côte équatorienne du 29 mai au 10 juin 2010. Durant leur séjour, elles ont partagé le quotidien avec des familles très accueillantes. Leurs avant-midi étaient occupés par l'animation de moments d'apprentissage de l'anglais dans divers milieux d'enseignement. Chaque après-midi a été dévoué à la construction d'une classe à l'école secondaire du village de Las Tunas. Toutes ces activités ont permis aux étudiantes de vivre parmi les gens et d'apprendre à propos des valeurs, de l'éducation, des rôles des hommes et des femmes, de l'économie et de la vie dans un village équatorien. Bien entendu des moments de découvertes plus culturelles ou géographiques ont été vécus.

Plusieurs d'entre elles sont revenues de cette expérience avec une plus grande propension à la réflexion, à l'ouverture sur le monde, sur la culture et sur la différence.



Les étudiantes ainsi que Gyslain Hébert et Christiane Blais, enseignants en Éducation spécialisée

CONTINENT : Asie (Chine)



Des étudiantes en Gestion de la production du vêtement en Chine

Depuis 2008, trois groupes d'étudiants ont eu la chance d'effectuer leur stage d'intégration en Chine, cinq étudiantes en 2008, quatre en 2009 et deux en 2010. Cette année, trois étudiantes ont été sélectionnées. Lors de ce stage d'une durée de trois semaines, les étudiantes ont la chance de concrétiser les notions de leur formation en visitant des usines de production du vêtement, en participant à la production et en vivant dans un contexte interculturel. De plus, elles ont visité trois villes différentes – Beijing, Kaifeng, Shanghai - afin d'observer l'environnement commercial dans trois contextes différents.

Mobilité étudiante

CONTINENT : Europe (Belgique)

13 étudiantes de Commercialisation de la mode en Belgique

Le 2 juin 2010, 13 étudiantes du programme de Commercialisation de la mode se sont envolées pour un séjour d'observation et de sensibilisation à la culture entrepreneuriale en Belgique. C'est en compagnie de leurs enseignantes, Brigitte Geoffroy et Josée Boutin, qui en sont à leur troisième expérience du genre, qu'elles ont sillonné les rues de Bruxelles et Liège à la découverte des quartiers de la mode. Le groupe a notamment été reçu à l'École de mode La Cambre puis par le Bureau de tendances Promostyl en plus d'avoir eu la chance de visiter la Maison de maroquinerie Delvaux. Une visite du musée du costume et de la dentelle les a ravies et elles sont ressorties enchantées de leur rencontre avec Sophie Carrée, relationniste de presse pour plusieurs designers bruxellois de renom.

À l'ère de la mondialisation des marchés et des nouvelles réalités de l'industrie de la mode, le projet Belgique 2011 prend tout son sens. Le programme de Commercialisation de la mode accorde dorénavant une place importante à la dimension import/export ainsi qu'au commerce international. Des expériences de ce type favorisent, une plus grande ouverture d'esprit et préparent nos finissants à œuvrer dans une industrie dynamique et en mutation.

CONTINENT : Europe (France)



Une étudiante d'Éducation spécialisée en stage en France

« Mon expérience de stage en France m'a permis de découvrir une autre façon d'exercer le métier d'éducatrice spécialisée et je pense que cela peut réellement être un plus sur le marché de l'emploi. Lors de mon séjour, j'ai eu de très bons contacts avec les Français et nous avons pu discuter des différences entre nos cultures. Les Français sont curieux et intéressés par le Québec. Dans la région où j'ai habité, le climat est clément (il neige très rarement et quand il fait - 5 °C tout le monde a très froid!).

J'ai pu faire un peu de tourisme et donc profiter de la diversité des paysages. Je suis aussi allée à Paris. C'est vraiment une ville magnifique, très riche d'un point de vue architectural et historique. C'est aussi une ville très vivante et multiculturelle.

Je pense que les stages hors Québec sont une opportunité de s'ouvrir à une autre vision, tant au niveau professionnel que personnel, en découvrant un pays à travers ses habitants ».

Léa Périssé

Un stage à l'étranger... ça se prépare!

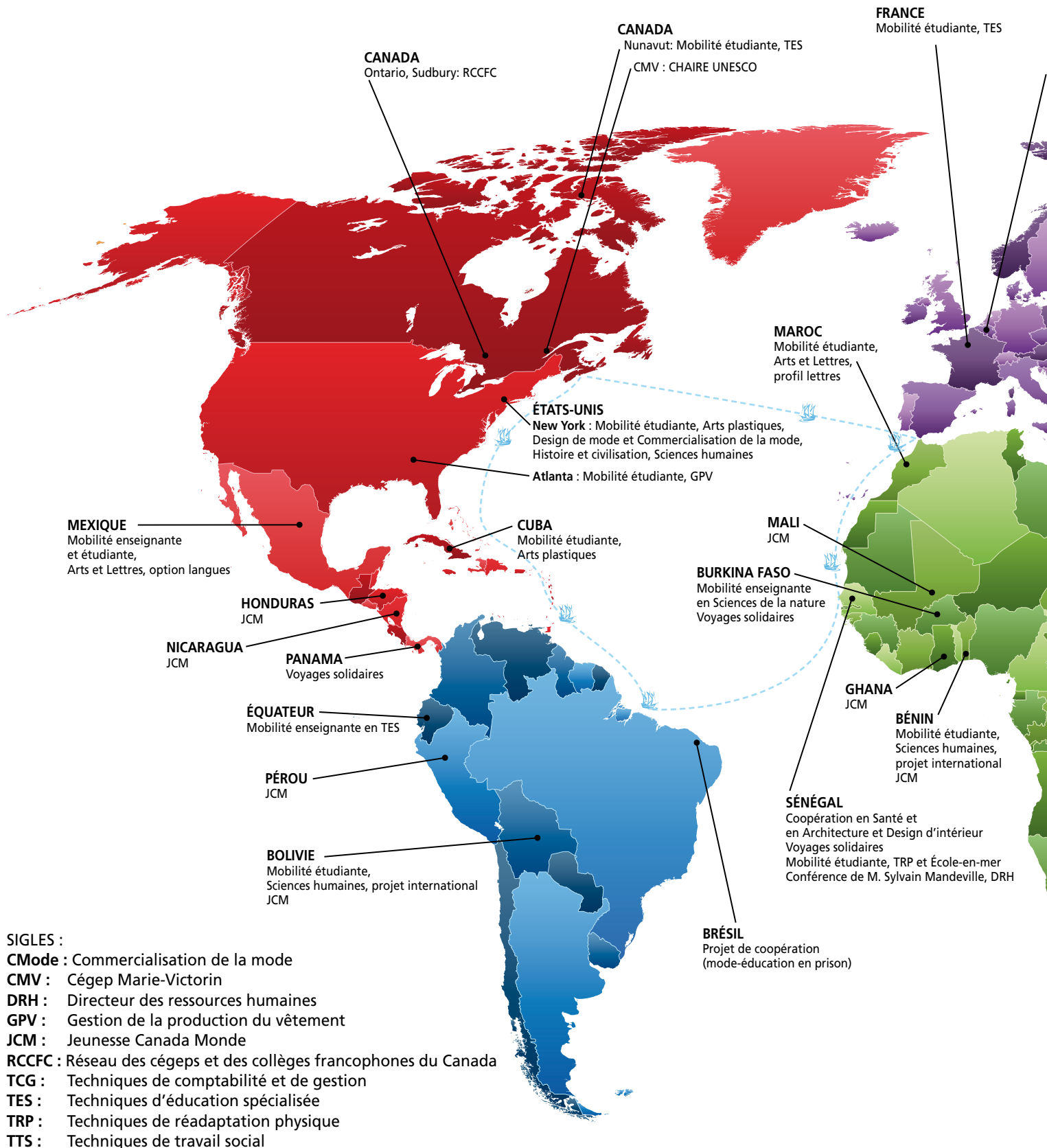
Que ce soit pour un séjour d'observation ou de sensibilisation, un stage de formation, un projet de solidarité et de coopération internationale, un séjour linguistique et culturel ou pour l'exportation de l'expertise, le Bureau de développement international (BDI) s'assure d'offrir aux étudiants, enseignants et personnels concernés par un prochain départ, tous les renseignements nécessaires pour que le séjour à l'étranger soit un succès. Dans le cas de la mobilité étudiante, le Bureau évalue les besoins de formation des étudiants avec le département concerné par le stage à l'étranger. Par la suite, le BDI fait appel à des ressources internes ou externes pour couvrir les thèmes suivants selon le cas :

- Activités de financement (collecte de fonds)
- Formation sur la préservation de la santé en voyage
- Formation linguistique
- Formation sur les communications interculturelles
- Dynamique de groupe
- Us et coutumes du pays
- Caractéristiques géographiques du pays
- Préparatifs de départ

Les formations sont planifiées avec le département au moins deux mois avant le départ.

Mars 2011. En prévision de leur stage au Burkina Faso en juin 2011, M. Michel Chamberland, enseignant en géographie à la formation continue, donne les caractéristiques géographiques du pays aux étudiants en Sciences de la nature.

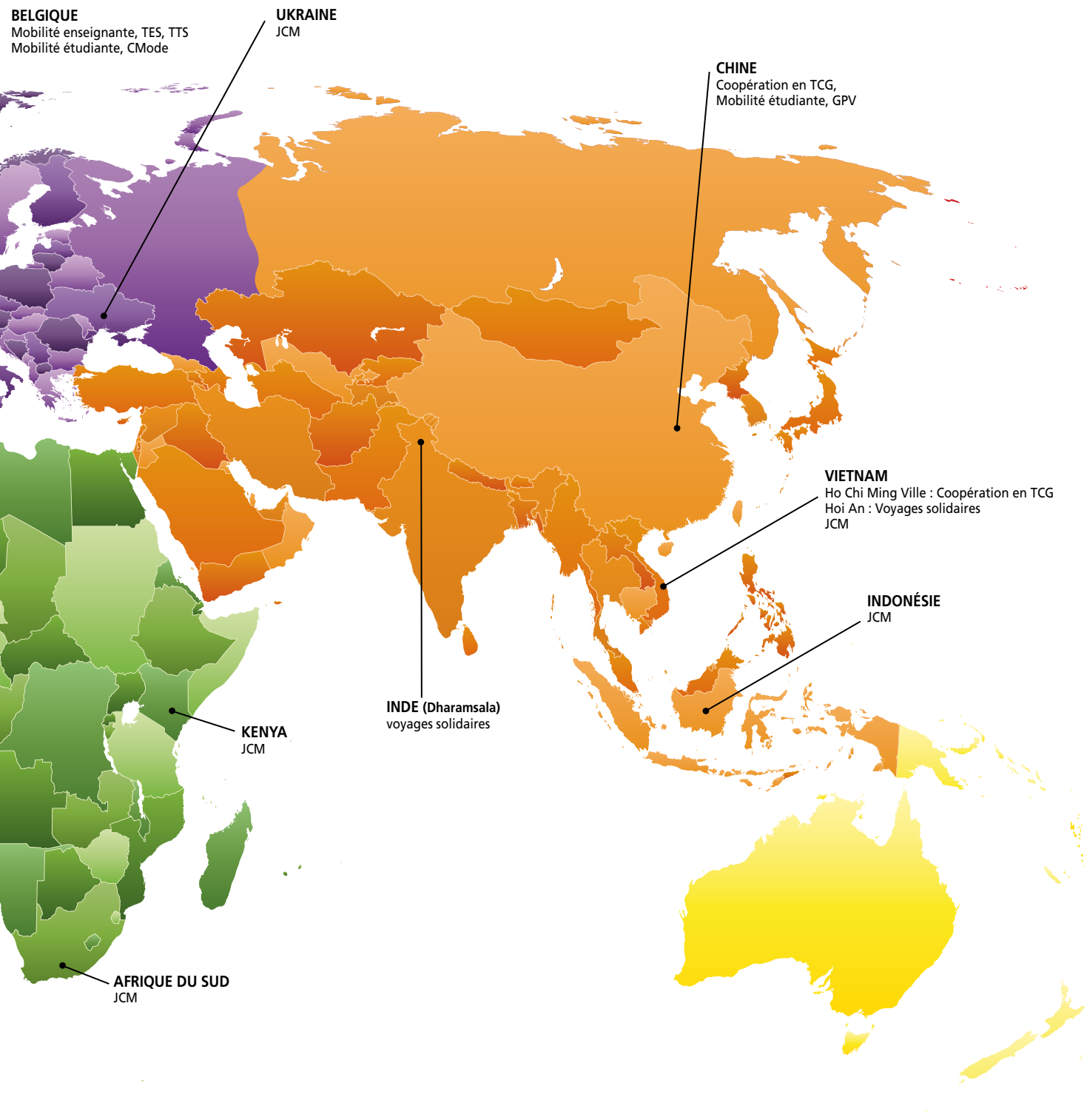




SIGLES :

- CMode** : Commercialisation de la mode
- CMV** : Cégep Marie-Victorin
- DRH** : Directeur des ressources humaines
- GPV** : Gestion de la production du vêtement
- JCM** : Jeunesse Canada Monde
- RCCFC** : Réseau des cégeps et des collèges francophones du Canada
- TCG** : Techniques de comptabilité et de gestion
- TES** : Techniques d'éducation spécialisée
- TRP** : Techniques de réadaptation physique
- TTS** : Techniques de travail social

utour du Monde



Mobilité enseignante

CONTINENT : Afrique (**Burkina Faso**)

Le Département des sciences de la nature initie un projet de stage international en Afrique de l'Ouest

Une mission d'exploration a été effectuée par M. Simon Langlois, enseignant au Département des sciences de la nature, du 1^{er} octobre au 15 novembre 2010, à Bérégadougou, village de 10 000 habitants, situé au sud-ouest du Burkina Faso. Cette initiative faisait suite à la demande de plusieurs étudiants inscrits au programme, de réaliser un stage à l'international dans le cadre de leur formation.

Avec des objectifs bien élaborés, le Bureau de développement international a pu leur obtenir une bourse pour la mobilité enseignante par le biais du Cégep International.

À son retour, tous les objectifs étaient bien ficelés pour permettre aux étudiants intéressés de réaliser des activités scientifiques dans des écoles primaires. Des thèmes tels que le système respiratoire, la température ou le champ magnétique terrestre seraient abordés à partir de matériel expérimental qui sera laissé sur place pour une réutilisation dans les années ultérieures.

En mai et juin 2011, cinq étudiants se sont impliqués dans ce projet et ont réalisé des animations scientifiques auprès d'élèves du primaire au Sénégal* afin de leur donner le goût des sciences.

Quelle belle façon de terminer son diplôme d'études collégiales!



Bérégadougou. Modèle d'une école primaire en Afrique de l'Ouest. Classe de 80 élèves de 3^e secondaire au lycée départemental.



Simon Langlois

*En mai 2011, en raison des manifestations qui surgissaient au Burkina Faso, les étudiants accompagnés de M. Langlois, ont effectué leur stage à Louga au Sénégal, où des conditions similaires à Bérégadougou permettaient de réaliser leurs objectifs de stage.

CONTINENT : Europe (**Belgique**)

Maintenant une possibilité de stages en Belgique pour les étudiants en Éducation spécialisée et Travail social!

Du 14 au 22 mars 2011, M. Alain Aujoulat, enseignant en Éducation spécialisée, s'est rendu à Bruxelles pour consolider un protocole de partenariat avec deux maisons d'enseignement supérieur qui permettra à des étudiants en d'Éducation spécialisée et en Travail social d'y faire un stage international.

L'Institut pédagogique Defré, qui offre le programme, permettra à des étudiants en Éducation spécialisée d'effectuer un stage avec le soutien du directeur de la mobilité internationale de cet Institut. L'entente prévoit également un bel échange! Des étudiants belges auront aussi la possibilité de venir effectuer un stage au Québec sous la supervision du même Département.

Une belle opportunité de stage à l'international s'ouvrira également aux étudiants en Travail social à l'Institut supérieur de formation sociale et de communication où le programme en Travail social est offert. M. Aujoulat a rencontré la directrice de la mobilité internationale de cet Institut et visiter deux organismes communautaires qui seraient tous ravis d'accueillir des stagiaires québécois.



M. Alain Aujoulat, enseignant en Éducation spécialisée.

CONTINENT : Amérique (Mexique)

Deux enseignantes en mission d'évaluation et de perfectionnement pour faciliter et enrichir les stages au Mexique des étudiants inscrits au programme d'Arts et Lettres, option langues (espagnol)

Ce programme offre, depuis septembre 2009, une immersion linguistique obligatoire de dix semaines dans un pays hispanophone, laquelle est prévue à la troisième session. Durant leur séjour, les étudiants poursuivent les apprentissages tout en demeurant en contact régulier avec les enseignants du Cégep.

Du 7 au 14 octobre 2010, M^{mes} Lucinda Barriga et Anne-Marie Pepin, enseignantes en Arts et Lettres, option langues, se sont rendues à Puebla pour évaluer sur le terrain les conditions de stage des étudiants présents depuis le mois de septembre 2010, pour consolider avec tous les partenaires les objectifs du stage et pour enrichir les cours du programme par la recherche d'un circuit culturel et littéraire.

Outre les rencontres avec les partenaires du Cégep, M^{me} Barriga a par ailleurs visité toutes les familles d'accueil des étudiants ainsi que leur superviseuse et a fait une évaluation de tous les aspects du séjour, y compris les lieux de bénévolat.

Quant à M^{me} Pepin, elle a exploré différents lieux culturels et rencontré M. Enrique Bagatella Bermúdez, responsable des cours de langue et de culture mexicaine à la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla, afin de mettre sur pied un circuit littéraire autour d'Ángeles Mastretta, écrivaine contemporaine, dont la lecture d'une œuvre campée à Puebla sera obligatoire l'an prochain. Elle a également établi des contacts avec certains organismes de conservation de la culture autochtone et de la tradition orale dans un village indigène à Cuetzalan, le tout pour perfectionner et enrichir les cours du programme en lien avec la culture mexicaine contemporaine et sur l'évolution de la langue espagnole au Mexique.

Ce programme s'appuie sur des partenaires mexicains dont l'organisme d'échange international Sijuve México A.C., responsable de l'hébergement et de l'encadrement des étudiants, et de l'Université Iberoamericana de Puebla qui leur donne accès aux locaux d'informatique, au gymnase, à la bibliothèque, etc.

Le Cégep Marie-Victorin est le seul établissement public à offrir une option langues offrant un séjour de longue durée à l'étranger.



De gauche à droite : Enrique Bagatella, professeur de littérature, Lucinda Barriga, Anne-Marie Pepin et Emma Pacheco, coordonnatrice du bureau d'échange international pour l'aire francophone.

Coopération et partenariat

CONTINENT : Afrique (Sénégal)

Réussir la santé à Dakar : fin du projet / objectifs atteints!

C'est en mars 2011 que le projet de coopération avec la ville de Dakar a pris fin, après cinq années de collaboration entre le Cégep Marie-Victorin, le Cégep André-Laurendeau et la Direction de l'Action Sanitaire et Sociale (DASS) de la ville de Dakar.

Un premier projet de coopération internationale pour le Cégep qui se termine avec succès et qui lui aura rapporté une renommée pour son savoir-faire à l'international et des retombées remarquables et durables! Notamment, une belle ouverture pour la mobilité étudiante en Réadaptation physique et pour la participation des personnes de 50 ans et plus dans le cadre des *Voyages solidaires*, dans des projets de stage et de bénévolat avec la ville de Dakar. De plus, grâce à ce projet, les jeunes de l'École-en-mer peuvent maintenant y faire un stage d'immersion et s'impliquer au sein de la communauté chaque année.

Aussi, la dernière mission effectuée en février 2011 a porté, entre autres, sur la conception et la diffusion de la formation sur mesure pour neuf nouveaux formateurs recrutés par la DASS. Ces nouveaux programmes, développés selon l'approche par compétences, doivent maintenant être diffusés à tout le personnel qui travaille dans les centres de santé de la ville de Dakar. Une étape difficile, car le manque de ressources financières dans les établissements de santé pour libérer le personnel est criant. En ce sens, et à la demande de la DASS, le Cégep souhaite déposer un nouveau projet auprès de bailleurs de fonds pour obtenir le financement possible à la réalisation de cette étape importante pour renforcer les capacités des travailleurs.

M. Jean-Pierre Miron, directeur du Bureau de développement international, s'est démarqué par son engagement, sa persévérance, sa grande générosité envers tous ceux qui y ont participé et son grand dévouement à faire de ce projet une réussite inoubliable!



De gauche à droite : M. Sylvain Mandeville, directeur des ressources humaines du Cégep Marie-Victorin, M. Abdoul Aziz Lo, directeur de la DASS, M. Amadou Ndiaye et M. Youssoupha Pouye, membres du comité des partenaires de ce projet, et M. Jean-Pierre Miron, directeur du Bureau de développement international.



M^{me} Manon Delisle, directrice de la formation continue du Cégep André-Laurendeau, et M^{me} Marie-Josée Fortin, directrice des programmes à l'ACCC, lors du Forum de l'Éducation pour l'Emploi, au Sénégal en janvier 2011.



Anne-Marie Robert, agente principale de programme, partenariats internationaux, ACCC.



Décembre 2010. Dans le cadre du projet « Réussir la santé à Dakar », un conteneur chargé d'équipement hospitalier et de volumes en soins infirmiers a été expédié à l'EMPS grâce à un don de M. Terry Davies, propriétaire de l'École-en-mer. Il faut souligner le travail remarquable de M^{me} Marie-Pierre Durand pour la réalisation de toute la logistique inhérente à cet envoi.

Coopération et partenariat

Le Cégep remercie...

- Le Cégep André-Laurendeau, sans qui ce projet n'aurait pu être concrétisé, et plus particulièrement Manon Delisle, directrice de la formation continue.
- La DASS pour son engagement et sa volonté à mettre toutes les ressources disponibles pour assurer le succès de ce projet, notamment Oumar Ndoye, Farima Koné Taylor, Abdoul Aziz Lo, le D^r Amadou Ndiaye, Youssoupha Pouye, Mouhamed Diop et toute l'équipe de l'EMPS.
- L'ACCC, Marie-Josée Fortin, directrice des programmes, et Anne-Marie Robert, agente principale de programme, partenariats internationaux.
- L'ACDI pour son soutien et son appui dans ce projet de partenariat des collèges canadiens (PPCC).

Nos partenaires sénégalais en formation au Cégep Marie-Victorin!

En mai et juin 2010, le Cégep accueillait ses partenaires sénégalais. Pour le projet « *Réussir la santé à Dakar* », la direction de l'École Municipale des Professionnels de la Santé fut mobilisée au Québec pour une formation sur la gestion administrative d'un établissement d'enseignement supérieur en partenariat avec le Cégep André-Laurendeau.

Quant au projet *Éducation en Emploi*, la direction et deux professeurs du Lycée Technique Cheik Ahmadou Bamba de Diourbel ont reçu une formation sur le développement d'un programme d'études en *Architecture et Design d'intérieur*, en partenariat avec le Cégep de Trois-Rivières, ainsi qu'une formation sur la mise en place d'un service de formation continue.

Le Bureau de développement international remercie toutes les personnes qui ont contribué à leur perfectionnement et à faire de leur séjour un moment inoubliable.

- Pour le Cégep Marie-Victorin : Hélène Allaire et Michel Vincent, directrice et directeur adjoints à la Direction des études, Andrée Langevin, coordonnatrice à la Reconnaissance des acquis et des compétences, Jocelyne Dionne, conseillère au Développement international, France Côté, enseignante en Réadaptation physique, Maurice Carrier et Sylvain Bonin, enseignants en Design d'intérieur, et Sylvain Mandeville, directeur des ressources humaines et secrétaire général.
- Pour le Cégep André-Laurendeau : Bernard Legault, conseiller pédagogique à la direction des études, et Manon Delisle, directrice de la formation continue et du développement international.
- Pour le Cégep de Trois-Rivières : Daniel Bédard et Daniel Provençal, respectivement coordonnateur et enseignant au Département d'architecture et technicien en bâtiment et des travaux publics.

Lors de notre mission au Canada, nous avons pu découvrir et exploiter de bonnes pratiques inédites, des solutions nouvelles, des manières de faire que l'on croyait impossible, de s'en inspirer et d'en retirer le meilleur.

M. Mouhamed Diop, directeur de l'EMPS



En mission au Canada, juin 2010, M. El Hadji Bara Sow, formateur en construction mécanique, M. Ousmane Diehdiou, directeur des études, et M. Cheikh Mamadou Khaly Ngom, Chef des travaux du Lycée Technique Cheik Ahmadou Bamba de Diourbel.



M^{me} Nicole Rouillier entourée de M. Mouhamed Diop, directeur de l'EMPS et du directeur des études, M. Birama Niang lors de leur formation au Canada en juin 2010.

Coopération et partenariat

CONTINENT : Afrique (Sénégal)

Les pratiques canadiennes servent de modèle aux sénégalais!



< M. Sylvain Mandeville, directeur des ressources humaines et secrétaire général du Cégep, a animé un séminaire de perfectionnement sur la gestion des ressources humaines auprès des gestionnaires des secteurs de la Santé, de l'Éducation et des administrateurs municipaux de la ville de Dakar. Ce séminaire fort populaire auprès des gestionnaires de la ville de Dakar a connu un vif succès et fut souligné par les médias sénégalais.

Du 31 janvier au 4 février 2011, 77 gestionnaires se sont mobilisés pour apprendre les pratiques novatrices de M. Mandeville. Mentionnons que le Cégep Marie-Victorin a mérité le 2^e prix au Défi Meilleurs Employeurs 2009.



Coopération et partenariat



Sénégal, janvier 2011. M^{me} Jocelyne Dionne, conseillère au développement international, M. Jean-Pierre Miron, directeur du Bureau de développement international lors de l'analyse des besoins de formation auprès des entreprises de la région avec l'équipe du Lycée Technique Cheik Ahmadou Bamba de Diourbel.



Sénégal, mars 2011. M^{me} France Côté, enseignante en Réadaptation physique, entourée du directeur des études du LTAB, M. Ousmane Diehdiou et de M. El Hadji Bara Sow, formateur en construction mécanique dans le programme d'Architecture et Design d'intérieur.



Sénégal, mars 2011. Michel-Pierre Lachance, enseignant en Design d'intérieur, accompagné des enseignants du programme d'Architecture et Design du LTAB, messieurs Banana, Gueye et Fall, dans un atelier sur l'enseignement de la perspective.

Poursuite des travaux dans le cadre du projet de coopération Éducation pour l'emploi!

Les travaux se poursuivent au *Lycée Technique Cheik Ahmadou Bamba de Diourbel* (LTAB), au Sénégal, pour l'implantation d'un programme d'études de BTS en Architecture et Design d'intérieur, en partenariat avec le Cégep de Trois-Rivières. Une première cohorte de 20 étudiants a commencé le programme en janvier 2011.

Au cours de l'année 2010-2011, plusieurs missions ont été effectuées pour atteindre les objectifs suivants :

- Rencontres à Dakar avec les représentants de l'ACCC et du ministère de l'Enseignement technique et de Formation professionnelle (METFP) afin de finaliser les référentiels.
- La réalisation des référentiels (compétences, métier, formation).
- La planification et l'accompagnement pédagogique pour tous les cours du premier et deuxième semestre : activités d'apprentissage et d'évaluation.
- La réalisation d'un plan d'affaires pour le développement d'un service de formation continue et des services aux entreprises / l'analyse des besoins de formation auprès des entreprises de la région.
- La formation sur la gestion de la formation sur mesure.

En mai 2011, pendant une durée de 2 semaines, six étudiants partiront pour Diourbel. Ils seront trois étudiants en Design d'intérieur du Cégep Marie-Victorin, et trois étudiants en Architecture du Cégep de Trois-Rivières. Ils travailleront avec les étudiants du LTAB sur un projet commun dans leur domaine. Ils seront sous la supervision de Maurice Carrier, enseignant en Design d'intérieur.

Conférence de M. Sylvain Mandeville au Forum « Éducation pour l'emploi » au Sénégal!

Le 26 janvier 2011, dans le cadre du Forum organisé par l'Association des collèges communautaires canadiens (ACCC) et la Cellule de coordination des projets EPE, en lien avec le ministère de l'Enseignement technique et de Formation professionnelle (METFP), Sylvain Mandeville, directeur des ressources humaines, a donné sa première conférence à l'international!

Le sujet portait sur l'importance de sélectionner des ressources humaines adéquates sur le plan technique et pédagogique, l'importance que les enseignants collaborent avec le marché du travail pour maintenir à jour leurs connaissances et leurs compétences et l'importance de collaborer entre les établissements pour disposer de ressources adaptées.



À gauche sur la photo, M. Sylvain Mandeville, directeur des ressources humaines du Cégep Marie-Victorin.

Coopération et partenariat

CONTINENT : Amérique de Nord (Canada)

Le Cégep Marie-Victorin responsable d'une formation de leaders de collèges chinois

Le Cégep a été choisi par l'Association des collèges communautaires du Canada (ACCC) pour coordonner un programme de formation à quatre leaders chinois, tous présidents de collèges en Chine. Le Regroupement des collèges du Montréal métropolitain (RCMM) ainsi que sept autres collèges de Montréal ont accepté de participer à ce programme en recevant les délégués chinois durant une journée dans leur collège.

Cette délégation faisait partie d'un programme de formation des dirigeants de collège, mis sur pied par le gouvernement Chinois afin de favoriser le développement de l'enseignement technique en Chine. Le modèle canadien de l'enseignement technique ayant fait ses preuves sur le plan international, des délégués ont séjourné en Colombie-Britannique, en Ontario et à Montréal afin de recevoir une formation leur permettant de développer des compétences qu'ils pourront par la suite mettre à profit dans le développement de leur établissement.



La délégation chinoise a manifesté un intérêt pour discuter de coopération possible avec le cégep. Les discussions et échanges se poursuivent avec eux afin d'identifier des pistes de collaboration possibles pour le futur.

De gauche à droite : M. Xiangfu Zhang, président du collège médical de Cahngchun, M. Zongping Gao, traducteur mandarin-français, M. Li Cai, vice-président du collège technique de Qiqihar, M. Jean-Pierre Miron, directeur du BDI du Cégep, M^{me} Nicole Rouillier, directrice générale du Cégep, M^{me} Sylvie Thériault, coordonnatrice du Centre d'éducation multiculturel du Cégep, M. Sun Yunzao, président du collège technique de Shandong, M. Shi Zhong, président du collège polytechnique de Binzhou et M^{me} Nancy Shuai, agente d'administration au Cégep.

CONTINENT : Asie (Vietnam)

Le Cégep au Vietnam avec l'Université technologique de Ho Chi Minh Ville

À la suite d'une entente de partenariat signée entre le Cégep Marie-Victorin et l'Université technologique d'Ho Chi Minh, ville au Vietnam, une première cohorte en Techniques de comptabilité et gestion a débuté à l'automne 2011. Une quarantaine d'étudiants sont inscrits à ce programme et déjà une augmentation importante du nombre d'étudiants est prévue pour la deuxième cohorte.



Coopération et partenariat

CONTINENT : Asie (Chine)



Le Cégep signe de nouvelles ententes en Chine

En octobre 2010, les responsables du Centre d'éducation multiculturel se rendent en Chine pour visiter quelques collèges chinois et discuter d'éventuelles collaborations, principalement au niveau de la délocalisation de programmes.

Des lettres d'intention ont été signées avec trois collèges de la province du Shandong et une entente formelle a été conclue avec le collège polytechnique de Binzhou et le collège technique de Zhenjinag, dans la province de Jiangsu, pour y offrir une double diplomation (québécoise et chinoise) en *Techniques de comptabilité et gestion*. Le programme sera offert dans ces collèges respectivement en septembre 2011 et en septembre 2012.

M^{me} Sylvie Thériault, coordonnatrice du Centre d'éducation multiculturel du Cégep, et M. Yang Xin, président du collège technique de Zhenjinag, lors de la signature de l'entente.



Le Cégep invité de marque au 30^e anniversaire de l'Université Kaifeng, en Chine.

Lors du 30^e anniversaire de l'Université Kaifeng en Chine, le Cégep Marie-Victorin figurait parmi les invités de marque. Le Cégep est partenaire avec l'Université de Kaifeng depuis 2002 et, pour souligner le succès de ce partenariat, le cégep a été invité à y prononcer un discours pour souligner l'engagement des dirigeants de cette Université envers la coopération internationale.

Il faut souligner qu'en 2010-2011, le cégep a inscrit 400 étudiants chinois dans l'AEC en *Techniques de comptabilité et gestion* offert à Kaifeng. Il a aussi signé une entente pour démarrer un nouveau programme dès septembre 2011 : une attestation d'études collégiales en *Techniques de commerce internationale*. Le Cégep Marie-Victorin devient ainsi le partenaire privilégié de l'Université Kaifeng!

Le grand succès du programme en *Techniques de comptabilité et gestion* et la collaboration de l'Université Kaifeng dans l'accueil de stagiaires du Cégep en *Gestion de la production du vêtement* ont contribué à la consolidation de ce partenariat.

M^{me} Sylvie Thériault, coordonnatrice du Centre d'éducation multiculturel du Cégep, lors de son discours au 30^e anniversaire de l'Université Kaifeng en Chine, en octobre 2010. Plus de 5 000 invités, enseignants et étudiants, ont participé à cette cérémonie haute en couleur!

Coopération et partenariat

CONTINENT : Le monde

Les Voyages solidaires

Ces voyages, marqués par une expérience de vie unique dans une autre communauté que la sienne, permettent à des personnes de plus de 50 ans de vivre une immersion interculturelle et d'apporter leur aide à petite échelle dans divers domaines tout en visitant des lieux différents.

L'année 2010-2011 fut riche en expériences diverses pour 44 personnes de 50 ans et plus qui ont participé aux Voyages Solidaires du Cégep dans les pays suivants : Burkina Faso, Sénégal, Inde (Dharamsala), Panama et Vietnam.

Pour l'année 2012, une nouvelle destination sera disponible pour réaliser un voyage solidaire : l'Albanie!



Sénégal, février 2011. Le groupe des participants de 50 ans et plus. À l'arrière, de gauche à droite : M^{me} Anna Ba, représentante de SYTO/Sénégal, ONG partenaire du Cégep, M^{mes} Danielle Forget, Thérèse Gravel, Jocelyne Morin, Marie-Jeanne Barnabé Ouellet, M. Léopold Ouellet, M^{mes} Lucie Olivier, Suzanne Picard, Gilberte Champagne et Jocelyne Dionne, conseillère au développement international au Cégep. En position assise : M^{mes} Odette Paris et Denise Grégoire.



Panama 2011. À l'avant : M^{mes} Lyne Lord, Sylvie Grenier et Luce Duguay. À l'arrière, M^{mes} Élisabeth Matteau, Claudette Bouchard et Jennifer Martin lors de leur voyage solidaire.



M^{mes} Pierrette Lafontaine et Ginette Ledoux au Pays des Dogons, lors de leur expérience solidaire au Burkina Faso, en février 2011.



Mc Loed Ganj (Nord de l'Inde). M^{me} Mireille Doré au centre de son groupe d'étudiants tibétains en apprentissage de l'anglais, langue seconde, lors de son séjour d'une durée de 7 semaines à l'hiver 2011.



M^{me} Nicole Lepage, infirmière et représentante de la Fondation Nicole Lepage, partenaire du Cégep au Panama, lors de la remise de vêtements à la communauté autochtone qui habite les domaines de la Laguna et le Cerro Salitre (dons provenant des participants au voyage solidaire au Panama).



Hoi An 2011. Voyage solidaire au Vietnam. À l'avant, M^{me} Hélène Bernier et M. Michel Lafond. À l'arrière, M. Richard Riopel, et M^{mes} Nicole Girard, Suzanne Delisle et Johanne Thiffeault.

CONTINENT : Amérique du Sud (Brésil)

Le Brésil : un partenaire de choix pour notre cégep

Depuis trois ans, le Cégep Marie-Victorin participe à des initiatives de coopération internationale au Brésil notamment avec le programme Mulheres Mil financé par l'ACDI. Ce programme permettait à des femmes brésiliennes de parfaire leurs compétences professionnelles tout en créant leur propre emploi. Les résultats de ce programme d'intégration à l'emploi ont tellement été probants que le ministère de l'Éducation en a fait un programme régulier dans l'offre de service aux adultes. Notre Cégep intervenait en tant que spécialiste de la reconnaissance des acquis et des compétences et formait les intervenants dans cette stratégie innovatrice du développement des compétences. De plus, le Cégep a accueilli plusieurs missions d'éducateurs brésiliens soucieux de mieux connaître les pratiques canadiennes en formation professionnelle et technique.



Vera Maria Ferreira Rodrigues, directrice Colégio Pedro II à Rio, Consuelo Sielski Santos, ex-présidente de CONIF et de l'Institut Fédéral Santa Catarina, James Knight, président directeur général de l'ACCC et Nicole Rouillier, directrice générale du Cégep

En tant que présidente du conseil d'administration de l'ACCC Nicole Rouillier, directrice générale du Cégep, présidait la première rencontre Brésil-Canada sur la formation professionnelle et technique, du 4 au 8 octobre 2010. Cinquante-cinq représentants de 33 établissements membres de l'ACCC ont assisté à des séances de travail avec les présidents de 44 instituts fédéraux brésiliens de technologie afin de partager leur vision des enjeux de l'offre de la formation professionnelle et technique dans leurs pays respectifs et dégager des projets de collaboration entre les établissements. Afin d'établir un mode de partenariat durable, un protocole d'entente cadre entre la CONIF, l'association brésilienne et l'ACCC a été signé à la clôture de cette rencontre historique. À cette occasion, le Cégep Marie-Victorin signait un protocole d'entente avec cinq collèges brésiliens et le New Brunswick College of Crafts and Design afin, notamment, de favoriser la mobilité étudiante et enseignante et collaborer à des projets de recherche appliquée.

Afin de concrétiser ce protocole d'entente à court et à long terme, le Cégep organisait une mission de cinq jours en avril dernier afin de concevoir un plan d'action triennal qui définissait les actions privilégiées au cours des trois prochaines années de même que les rôles et responsabilités de chaque partenaire. Les centres de recherche implantés au Cégep récemment (Vestechpro, centre d'innovation et de recherche de l'habillement et la Chaire de l'Unesco sur l'éducation en prison) sont des leviers favorisant plusieurs activités de collaboration entre les collèges brésiliens et notre Cégep, notamment le partage d'expertises professionnelles en recherche et dans les programmes de formation dans le secteur de l'habillement.



Mission d'avril. De gauche à droite : Magda Zanotto, Sarah Virginia Carvalho Ribeiro, Francisco Gutenberg Albuquerque Filho, Nicole Rouillier, Marilise Doege Esteves, Euridice Mota Sobral De Carvalho, Rivadavia Porto Cavalcante.

Collaborations internationales

Le RCCFC, un congrès annuel de plus en plus pertinent pour les collèges

Le quinzième anniversaire du Réseau francophone collégial a eu lieu à Sudbury, les 28, 29 et 30 octobre 2010. Le Congrès annuel du RCCFC 2010 avait pour thème « Collèges et entreprises, partenaires de la recherche appliquée et de l'innovation ». Très concret et pratique, les conférences et ateliers portaient sur des thèmes comme :

- *Comment augmenter vos chances de réussite?* – par M^{me} Jeanne Comeau – CNDRPFC et M. Benoît Bolduc – AQPC
- *La recherche dans les collèges : Supporter l'innovation dans les entreprises* – par le D^r Marc Nantel – Ontario Centres of Excellence
- *Des gens de technologie, orientés solutions* - par M^{me} Claire Boulé – Réseau Trans-tech
- *Les partenariats entre le Collège et les petites entreprises présentes en région rurale* - par M. Kevin Shiell – CCNB – Edmundston
- *La recherche appliquée à La Cité collégiale : interaction collège-entreprise* – par le D^r Michel Caron – agr. LCC, et M. Jean C. Major – Tri-County Protein Corp.

Le Congrès annuel du RCCFC a connu, encore cette année, un franc succès avec une participation de plus de 100 représentants des établissements d'enseignement postsecondaires en français partout au Canada. Le Cégep Marie-Victorin était représenté par des personnes impliquées dans des projets interprovinciaux, comme Marie Blain, conseillère pédagogique, Ann Ménard, responsable du projet Précept-F en Éducation à l'enfance, Ciriac Oloum, enseignant en philosophie, et Raymond Robert Tremblay, directeur des études et membre officiel de l'Assemblée générale du RCCFC.

Les conférences ont été très instructives, notamment celles qui portaient sur le développement des CCTT et les sources de financement, les partenariats avec les entreprises et la prise en compte des réalités régionales. Les représentants du Cégep en ont profité pour entretenir leurs relations avec leurs sept partenaires réguliers, situés partout au Canada et relancer les projets.

Signature de l'Entente générale pour le développement et la livraison du programme tourisme d'aventure et écotourisme dans l'Ouest et le Nord canadiens, le 29 octobre 2010, dans le cadre du congrès annuel du RCCFC tenu à Sudbury, Ontario.



La Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison prend son envol!

La signature de l'accord entre l'UNESCO et le Cégep Marie-Victorin, le 14 décembre 2010, a concrétisé la réalisation de la Chaire UNESCO de recherche appliquée pour l'éducation en prison.

Cette nouvelle Chaire, dont le titulaire est Jean-Pierre Miron, directeur du Bureau de développement international, est l'aboutissement de plus de 40 ans d'enseignement en milieu carcéral au cégep. Sa mission est de promouvoir, de stimuler et encourager la recherche appliquée liée aux différents aspects de l'éducation en prison et d'intensifier la réflexion et les actions en la matière sur le plan international.

Présidé par Paul Bélanger, professeur à la Faculté de l'éducation de l'UQÀM et directeur du Centre de recherche interdisciplinaire sur l'éducation permanente (CIRDEP), le comité scientifique vient appuyer le Comité directeur dans l'atteinte de ses objectifs. Son rôle est de proposer des orientations pour les travaux de recherche et les activités de formation, conseiller et faire des recommandations, participer au développement du centre de documentation, contribuer au rayonnement de la Chaire dans les réseaux nationaux et internationaux.

Le comité directeur est l'instance d'orientation stratégique, de validation et d'arbitrage de la Chaire. Sa fonction consiste à assurer, avec le titulaire, la représentation de la Chaire auprès de l'UNESCO, à adopter les statuts de la Chaire, à approuver l'orientation stratégique, le plan d'action, les axes de travail et les rapports annuels, à assurer le suivi quant à la saine gestion financière, à garantir le respect de l'entente signée entre l'UNESCO et le Cégep Marie-Victorin et à contribuer au rayonnement de la Chaire.

VOYAGES SOLIDAIRES

... pour voyager autrement

Cégep Marie-Victorin
Savoir inventer demain
Bureau de développement international

Expérience d'immersion interculturelle pour personnes de 50 ans et plus....

*avec hébergement dans une famille
et bénévolat dans la communauté d'accueil*

**Pays partenaires
du Cégep Marie-Victorin :**
Albanie, Bénin, Burkina Faso,
Dharamsala (Inde),
Panama, Sénégal et Vietnam



*Découvrir de nouvelles valeurs
Tisser des liens significatifs
S'ouvrir sur un monde différent
Partager les apprentissages
Voyager tout en se sentant utile*

**Ce projet unique en son genre
comprend les étapes suivantes :**

- rencontres préparatoires;
- séjour d'une durée de 7 semaines;
- journées d'orientation dans le pays hôte préparées par l'ONG, partenaire du CMV;
- pension complète et hébergement en famille d'accueil;
- réalisation d'un projet de bénévolat selon les besoins exprimés par la communauté ou selon les intérêts du participant;
- circuit touristique d'une durée de 3 à 4 jours;
- encadrement par le Cégep Marie-Victorin
(rencontres préparatoires, transport aérien, hébergement, visa, contacts en tout temps avec l'ONG).

RENSEIGNEMENTS : Pour connaître les dates de nos prochaines séances d'information, téléphonez au **514 278-3535**, poste 5232, ou consultez le site web des voyages solidaires < <http://voyagessolidaires.collegemv.qc.ca> >

BUREAU DE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL DU CÉGEP MARIE-VICTORIN